



Број: 17-14-1-2513-2/14
Сарајево, 05. новембар 2014. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам, ради давања сагласности за ратификацију:

Допуне 2 Споразума о финансирању који се односи на државни програм за Босну и Херцеговину у оквиру ИПА – компоненте помоћ у транзицији и изградња институција за 2012. годину између Босне и Херцеговине и Европске уније, коју представља Европска комисија. Допуна Споразума је потписана 27.06.2014. године у Бриселу и 11.07.2014. године у Сарајеву, а потписала га је, у име Босне и Херцеговине, гђа Невенка Савић, директорица Дирекције за европске интеграције БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање ове допуне споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР
Борис Буха

BOSNA I HERCEGOVINA
ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
САРАЈЕВО

Primala (до): 06-11-2014			
Organizaciona jedinica (Организациона јединица)	Klasifikaciona oznaka (Класификациона ознака)	Redni broj (Редни број)	Broj priloga (Број прилога)
01,02	05-2	1180/19	

H



MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-32-05-5-30293/14

Datum: 29.10.2014.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 04-11-2014 20

Uzmišljovna oznaka	Klasifikacijska oznaka	Brojni broj	Broj priloga
17	14-1	2513-1	

Dr. M. ...
29.10.2014.
...

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

SARAJEVO

Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Dopune 2 Sporazumu o finansiranju koji se odnosi na državni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA-komponente pomoći u tranziciji i izgradnja institucija za 2012.godinu između Bosne i Hercegovine i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija,, d o s t a v l j a s e

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Dopune 2 Sporazumu o finansiranju koji se odnosi na državni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA-komponente pomoći u tranziciji i izgradnja institucija za 2012.godinu između Bosne i Hercegovine i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija, potpisan 27.06.2014.godine u Briselu i 11.07.2014.godine u Sarajevu na engleskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 110. sjednici, održanoj 23.10.2014. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetne Dopune 2, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Dopune 2 Sporazumu o finansiranju koji se odnosi na državni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA-komponente pomoći u tranziciji i izgradnja institucija za 2012.godinu između Bosne i Hercegovine i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija.

S poštovanjem,


MINISTAR
[Signature]
dr. Zlatko Lagumdžija

DOPUNA BR. 2

SPORAZUMA O FINANCIRANJU KOJI SE ODNOSI NA DRŽAVNI PROGRAM ZA BOSNU I HERCEGOVINU U OKVIRU IPA KOMPONENTE POMOĆ U TRANZICIJI I IZGRADNJA INSTITUCIJA ZA 2012. GODINU

Kako je prvobitno zaključeno između Europske komisije i Bosne i Hercegovine
24. lipnja 2013. godine

Europska unija, koju predstavlja Europska komisija, u daljnjem tekstu: „Komisija“,

s jedne strane, i

Bosna i Hercegovina, u daljnjem tekstu „Korisnik“,

s druge strane,

zajedno u daljnjem tekstu „Strane“;

Pošto je:

- (a) Komisija usvojila, 13. prosinca 2012. godine, Odluku o implementaciji C(2012)9697 kojom se uspostavlja Državni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA komponente pomoći u tranziciji i jačanju institucija za 2012. godinu („Program“). Ovaj program se realizira putem Sporazuma o financiranju koji je sklopljen između Komisije europskih zajednica i Bosne i Hercegovine 24. lipnja 2013. godine.
- (b) Program izmijenjen 29. srpnja 2013. godine Odlukom Komisije o implementaciji C(2013)4987, kako bi se ispravila pogriješka u pogledu načina upravljanja u vezi sa suradnjom s OSCE-om. Navedena Dopuna financijskog sporazuma je potpisana 21. siječnja 2014. godine.
- (c) Program dalje izmijenjen 27 lipnja 2014. godine Odlukom Komisije o implementaciji C(2014)4456 kako bi se izvršila preraspodjela sredstava projekata čiji uvjeti za izvršenje nisu ispunjeni ili koji ne zahtijevaju hitnu implementaciju, da bi se pružila pomoć u saniranju posljedica teških poplava koje su pogodile Bosnu i Hercegovinu.
- (d) Neophodno da se Financijski sporazum uskladi s izmjenama i dopunama Programa koje su donesene Odlukom Komisije o implementaciji C(2014)4556.

SPORAZUMJELE SU SE O SLJEDEĆEM:

Članak 1.

Prilog A. Financijskog sporazuma zaključenog između Europske komisije i Bosne i Hercegovine 24. lipnja 2013. godine, sa izmjenama od 21. siječnja 2014. godine, zamjenjuje se Prilogom ove Dopune broj 2.

Članak 2.

Svi ostali uvjeti Financijskog sporazuma ostaju nepromijenjeni.

Potpisano za i u ime
Bosne i Hercegovine

Potpisano za i u ime
Komisije

.....

.....

Nevenka Savić
Državna IPA koordinatorica
Direkcija za europske integracije

Jean-Eric Paquet
Direktor
Europska komisija

Sarajevo,

Brisel,

Datum 11-07-2014

Datum 27.06.2014.

Potvrđujem da ovaj prijevod u cijelosti odgovara izvorniku, sastavljenom na engleskom jeziku.

Datum: 01.09.2014.

Stalni sudski tumač za engleski i njemački jezik – Marina Čotić

PRILOG

DRŽAVNI PROGRAM ZA BOSNU I HERCEGOVINU U IPA KOMPONENTE POMOĆ U TRANZICIJI I IZGRADNJA INSTITUCIJA ZA 2012. GODINU

1 IDENTIFIKACIJA

Korisnik	Bosna i Hercegovina
CRIS odluka broj	2012/23589
Godina	2012.
EU doprinos	EUR 84.770.995
Nadležno tijelo za provođenje	Europska komisija Za Projekt 9. „Podrška trajnim rješenjima Strategije za implementaciju revidiranog Aneksa VII. Dejtonskog mirovnog sporazuma (DMS)“, Europska komisija u okviru zajedničkog upravljanja s Visokim predstavništvom Ujedinjenih naroda za izbjegle osobe (UNHCR).
Sporazum o financiranju	Zaključen 24. lipnja 2013. godine.
Krajnji datum za ugovaranje	24. lipnja 2016. godine. Ovaj datum se odnosi i na državno sufinanciranje.
Krajnji datum za izvršenje	24. lipnja 2018. godine. Ovaj datum se odnosi i na državno sufinanciranje.
Predmetna/e proračunska/e linija/e	22.02.02: državni programi (komponenta Pomoći u tranziciji i izgradnji institucija) za potencijalne kandidate.
Programska jedinica	Jedinica C1, DG ELARG
Jedinica za implementaciju / Delegacija EU	Delegacija EU u Bosni i Hercegovini

2 PROGRAM

2.1 PRIORITETI ODABRANI U OKVIRU OVOG PROGRAMA

Glavni prioriteti IPA pomoći za Bosnu i Hercegovinu u Višegodišnjem indikativnom planskom dokumentu (VIPD) 2011.-2013. godine su:

- Unaprjeđenje kapaciteta i učinkovitosti javne administracije i uspostavljanje profesionalne državne službe, tako da se podrže napori zemlje kako bi se poboljšalo funkcioniranje institucija na svim nivoima vlasti.
- Jačanje vladavine prava pomažući zemlji da reformira svoj sektor pravosuđa i da se bori protiv organiziranog kriminala i korupcije.
- Potpora društvenom i ekonomskom razvoju, osobito pomažući zemlji u njenim naporima da razvije sektor MSP (malih i srednjih poduzeća), da ublaži nezaposlenost i reformira obrazovni sustav kako bi se pomoglo prilagođavanje okvira kvalifikacija sa zahtjevima tržišta rada, kao i da investira u promet i infrastrukturu okoliša.

Da bi se postigli prioriteti odabrani za potporu u programskom razdoblju od 2011.-2013. godine, Komisija će fokusirati svoju pomoć u okviru IPA 2012. Državnog programa za Bosnu i Hercegovinu prvenstveno na sljedeće sektore:

- Reforma javne uprave;
- Pravosuđe i unutarnji poslovi;
- Društveni razvoj;
- Razvoj privatnog sektora;
- Promet;
- Aktivnosti koje su srodne *pravnoj tekovini* EU i ostale aktivnosti.

Sektori su odabrani zbog njihove važnosti za približavanje Bosne i Hercegovine u procesu pridruživanja i zato što su identificirani kao prioriteti u Strategiji proširenja EU.

Infrastruktura okoliša nije pokrivena ovim programom zbog velikog broja infrastrukturnih projekata iz prethodnih programa koji čekaju na realizaciju.

2.2 ODABRANI SEKTORI U OKVIRU OVOG PROGRAMA I DONATORSKE KOORDINACIJE

Izdvajanje u 2012. godini za IPA komponentu I iznosi 102,67 milijuna eura. Pored pomoći identificirane u ovom programu, IPA podržava aktivnosti na području obrazovanja (Tempus u iznosu od 2,4 milijuna eura), provođenje revidiranog Aneksa 7 Dejtonskog mirovnog sporazuma o povratku izbjeglih osoba u Bosni i Hercegovini (Regionalni program stambenog zbrinjavanja u iznosu od 12,0 milijuna eura) i Mehanizam civilnog društva (3,5 milijuna eura). Ovi projekti se koordiniraju i provode na osnovu odgovarajućeg Višekorisničkog programa i usvojit će se posebnim odlukama o implementaciji Komisije. Shodno tome, ovaj Prijedlog financiranja pokriva preostalih 84,77 milijuna eura u okviru globalne raspodjele od 102,67 milijuna eura za Bosnu i Hercegovinu.

Programska primjena za IPA 2012. otpočela je Sastankom na visokom nivou o IPA koordinaciji, održanim 14. studenoga 2011. godine, i početnim sastankom o IPA programiranju 2012.-2013. godine, održanim 17. studenoga 2011. godine, oba održana u Sarajevu. Sastanak na visokom nivou organiziran je kao odgovor na teško programiranje IPA 2011., koje je gotovo propalo, jer proces unutarnje koordinacije Bosne i Hercegovine nije funkcioniralo dovoljno učinkovito.

Na Sastanku na visokom nivou Komisija je formulirala preporuke za Bosnu i Hercegovinu o tome kako da se poboljša koordinacija procesa EU, a posebno proces IPA koordinacije. U pogledu IPA, Komisija je predložila da se ispita pravna opravdanost za ubrzanje procedure usvajanja Financijskih sporazuma s Europskom komisijom, formiranje radnih skupina za izradu sektorskih i projektnih sažetaka, kao i bolja koordinacija s IPA koordinacijskim odborom Bosne i Hercegovine.

Na početnom sastanku 17. studenoga 2011. godine, Komisija je definirala prioritete za IPA programiranje za 2012. i 2013. godinu i zatražila je od Bosne i Hercegovine da pripremi odgovarajuće sektorske i projektne sažetke.

Unatoč temeljitom pripremnom radu Komisije, ponovno su se javili prošlogodišnji problemi u koordinaciji. U procesu programiranja IPA za 2012. i 2013. godinu došlo je do značajnih kašnjenja zbog političkih teškoća u postizanju dogovora o identifikaciji i formuliranju projekata između različitih nivoa vlasti. Nakon dugih i teških pregovora, koje je omogućila Europska komisija, faza formulacije mogla je biti pokrenuta tek 23. svibnja sa zakašnjenjem od dva mjeseca nakon završetka faze identifikacije.

Odgovornost za donatorsku koordinaciju u Bosni i Hercegovini podijeljena je između Direkcije za europske integracije (DEI) (za EU donatore) i Ministarstva financija (za druge donatore). Ministarstvo pravde je vodeće u osiguravanju donatorske koordinacije za podršku organizacijama civilnog društva. Tijekom programiranja IPA Državnih programa za 2012. i 2013. godinu, DEI i Delegacija Europske unije u Bosni i Hercegovini održale su niz sastanaka o donatorskoj koordinaciji sa zemljama članicama EU, drugim bilateralnim donatorima, međunarodnim financijskim institucijama i familijom UN, zastupljenima u Bosni i Hercegovini.

Nakon procjene spremnosti identificiranih sektora za pristup sektoru zaključeno je da samo sektor pravosuđa ispunjava uvjete za podršku sektoru. Sveobuhvatna strategija reforme sektora pravosuđa je u tijeku, drugi donatori surađuju u ovom sektoru i državni proračun dodijeljen je za reformu. Dakle, Državni program za 2012. godinu obuhvaća jedan sektorski projektni sažetak i jedanaest samostalnih projekata. Mjere koje su identificirane u sektorskom projektnom sažetku i projektnim sažecima uzimaju u obzir rezultate prethodne pomoći i konkretne naučene lekcije u cilju povećanja utjecaja pomoći EU.

Sljedeći sektori su izabrani za IPA pomoć u okviru ovog programa:

Reforma javne uprave

Potrebno je da Bosna i Hercegovina izmijeni svoj složeni ustavni okvir kako bi poboljšala funkcioniranje institucija i kako bi ih dovela u poziciju da usvajaju, implementiraju i provode zakone i propise EU. Prioriteti za potporu EU u razdoblju od 2011. do 2013. godine su poboljšanje kapaciteta i učinkovitosti javne uprave i uspostavljanje profesionalne državne službe.

Imajući u vidu gore navedene prioritete i neprestanu podršku za reformu javne uprave, IPA će u Državnom programu 2012. godine za Bosnu i Hercegovinu podržati parlamente na svim nivoima vlasti kako bi poboljšali svoje strateške smjernice o procesu pristupanja EU, zatim će poboljšati učinkovitost javnih nabavki i ojačati statistički sustav.

Parlamenti imaju vitalnu ulogu u promociji i provedbi reformi vezanih za pristupanje. IPA će podržati članove parlamenata i parlamentarne uprave pružajući im tehničku pomoć za izgradnju kapaciteta.

Projektom javnih nabavki razvit će se sustav obuke za javne nabavke i interne revizije i doprinijet će se jačanju proračuna i mjerama kontrole troškova. Njime se prati Strategija razvoja javnih nabavki u Bosni i Hercegovini od 2010. do 2015. godine.

Podrška za statistički sustav usko prati Statistički program Bosne i Hercegovine u rješavanju, između ostalih prioriteta, državnih računa i poslovne statistike.

Pravosuđe i unutarnji poslovi

Razvoj neovisnog i učinkovitog sudstva u skladu s europskim standardima, reforma kazneno-popravnih zavoda, kao i poboljšanje kapaciteta za provođenje zakona u nastavku borbe protiv korupcije i organiziranog kriminala važni su zaključci Strategije proširenja. Prioriteti za podršku EU u razdoblju od 2011. do 2013. godine su jačanje neovisnosti, poboljšanje učinkovitosti i efektivnosti, i poboljšanje odgovornosti pravosuđa, poboljšanje situacija ranjivih skupina u kazneno-popravnim zavodima, usklađivanje zakonodavstva u provođenju zakona i poboljšanje koordinacije i suradnje između institucija za provođenje zakona, kao i povećanje svijesti o pravima građana i poboljšavanje njihovog povjerenja u institucije sudstva i institucije za provođenje zakona.

U okviru IPA Državnog programa 2012. Europska komisija će osigurati potporu za reformu pravosuđa i jačanje institucija za provođenje zakona.

Potpora za reformu sektora pravosuđa proistječe iz Strukturnog dijaloga o pravosuđu¹, što je dovelo do sporazuma između EU i Bosne i Hercegovine o koncentriranju IPA pomoći u 2012. godini na poboljšanje učinkovitosti i odgovornosti pravosuđa, poboljšanje kapaciteta za izvršenje kaznenih sankcija, i postizanje visokog stupnja koordinacije između svih institucija unutar sektora pravosuđa.

¹ Strukturni dijalog o pravosuđu je novoformirani mehanizam Europske komisije. On ima za cilj da unaprijedi strukturne odnose za vladavinu prava s potencijalnim zemljama kandidatkinjama, čak i prije stupanja na snagu Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju (SSP). Strukturni dijalog će pomoći Bosni i Hercegovini da konsolidira neovisan, djelotvoran, učinkovit i profesionalan pravosudni sustav. Istovremeno, Dijalog pomaže zemlji da nastavi dalje na svom putu ka EU.

Podsektor pravosuđa ima sveobuhvatnu strategiju - Strategiju reforme sektora pravosuđa (SRSP) koja ima za cilj reformiranje institucija sektora pravde na svim nivoima vlasti u Bosni i Hercegovini. Druga važna strategija, na kojoj se zasniva IPA podrška, je Državna strategija za ratne zločine, koja ima za cilj da uspostavljanje preduvjeta za procesuiranje ratnih zločina.

Potpóra za provođenje zakona slijedi potporu institucijama za provođenje zakona koja se odvija u etapama, a koja je počela projektom za provođenje zakona u okviru IPA 2010. Cilj je da se osigura kontinuirana podrška EU za institucije za provođenje zakona nakon isteka mandata Policijske misije Europske unije (EUPM) u lipnju 2012. godine.

Razvoj privatnog sektora

Kako bi podržala razvoj privatnog sektora, Bosna i Hercegovina mora hitno poboljšati regulatorni okvir. Izvedeni prioriteti prema tom okviru za pomoć EU u razdoblju od 2011. do 2013. godine su da se poboljšaju kapaciteti na državnom i entitetskom nivou, a naročito ključnih institucija kao što su Zavod za intelektualno vlasništvo, Uprava za indirektno oporezivanje, Vijeće za konkurenciju, i, onda kada se uspostavi, organ za državnu pomoć i odjel za MSP u Agenciji za strane investicije.

Polazeći od prioriteta za razdoblje od 2011. do 2013. godine i tekuće pomoći za razvoj privatnog sektora, IPA će pomoći u okviru Državnog programa 2012. u uspostavi funkcionalnog sustava državne pomoći. Bosna i Hercegovina je usvojila Zakon o državnoj pomoći. Projekt će podržati provođenje zakona o državnoj pomoći, podržati jačanje kapaciteta relevantnih zainteresiranih strana i osigurati će informacijsku tehnologiju.

Promet

Promet je ključni element u suradnji EU sa susjednim zemljama. Bosna i Hercegovina je zemlja tranzita za transeuropske mreže, posebno za Koridor Vc od Budimpešte do luke Ploče u Hrvatskoj. Stoga je u najboljem interesu EU da podrži Bosnu i Hercegovinu u usklađivanju s Memorandumom o razumijevanju o osnovnim prometnim mrežama, te da investira u prometnu infrastrukturu.

Prioriteti za podršku EU u razdoblju od 2011. do 2013. godine su da se razvije strateški okvir za prometni sektor, da se stvori funkcionalan institucionalni i regulatorni okvir i da se poboljša saobraćajna infrastruktura u skladu s Osnovnom regionalnom prometnom mrežom Jugoistočne Europe.

Polazeći od prioriteta od 2011. do 2013. godine i tekuće podrške na području prometa, IPA će podržati u okviru Državnog programa 2012. aktivnosti na pripremi preliminarnih studija i nacрта na dijelovima SEETO mreža puteva 2a i 3, kao i željeznica, i pružiti će pomoć Regulatornom odboru željeznica.

Društveni razvoj

Prioriteti za podršku EU u razdoblju od 2011. do 2013. godine su da se podrže napori Bosne i Hercegovine u cilju usklađivanja s minimalnim društvenim standardima, da

se olakša pristup nezaposlenim osobama na tržište rada i da se poboljšaju uvjeti za zaštitu zdravlja i sigurnosti na radu u skladu s *pravnom tekovinom* EU, da se unaprijedi sustav socijalne zaštite na svim nivoima vlasti i da se odgovori na specifične potrebe ranjivih skupina, da se podrži reforma sustava osnovnog i srednjeg obrazovanja, te da se dalje podrži reforma ustava visokog obrazovanja u okviru Bolonjskog procesa, zatim da se doprinese učinkovitijoj, efektivnijoj i boljoj kvaliteti VET sustava i podrži provođenje Strategije za obrazovanje odraslih, u skladu s preporukama iz Europske fondacije za obuku.

Polazeći od prioriteta za razdoblje od 2011. do 2013. godine i tekuće podrške za sektor socijalnog razvoja, IPA će podržati u okviru Državnog programa za 2012. aktivnosti za daljnji razvoj okvira kvalifikacija, uključujući osnovno i srednje obrazovanje i stručno obrazovanje i obuku, i također uključujući i kvalifikacije koje se steknu nakon validacije neobaveznog i neformalnog učenja, i kompatibilnih s produženjem prema višim nivoima kvalifikacija.

Pored toga, da bi se doprinijelo ciljevima Strategije za implementaciju revidiranog Aneksa VII DPA, IPA će pružiti potporu u izgradnji kapaciteta za osoblje općina i organizacija civilnog društva za pružanje usluga najugroženijim skupinama i pružit će trajna stambena rješenja za 125 obitelji i pristup društvenim sredstvima.

Aktivnosti koje su srodne *pravnoj tekovini* EU i ostale aktivnosti

IPA će podržati u okviru Državnog programa 2012. veterinarski sektor kako bi sproveo kampanje cijepljenja protiv bjesnila i bruceloze u cilju smanjenja rizika za zdravlje ljudi i životinja i okoliša, prerade životinjskih nusproizvoda i studije izvedivosti za postrojenja koja pružaju tu uslugu.

IPA će poduprijeti u okviru Državnog programa 2012. fitosanitarni sektor/sektor za sigurnost hrane implementacijom BiH režima za zdravlje bilja, politike o sjemenju i reproduktivnom materijalu, prava uzgajivača i oplemenjivača biljnih sorti i upravljanje proizvodima za zaštitu bilja u skladu s *pravnom tekovinom* EU.

Program će obuhvatiti Mehanizam europske integracije, što će omogućiti kratkoročnu tehničku pomoć, mehanizam pripreme projekta i poduprijet će Bosnu i Hercegovinu u njenom učešću u programima EU.

Kao odgovor na teške poplave koje su pogodile Bosnu i Hercegovinu, pružit će se financijska pomoć kako bi se sanirale posljedice ove prirodne katastrofe, i da bi se odgovorilo na kratkoročne i srednjoročne potrebe u pogođenim područjima.

2.3 OPIS

Sektori	IPA podrška (milijuna EUR)	Opis projekta
Reforma javne uprave	6,0	

<p>1. Jačanje kapaciteta parlamenata u BiH u kontekstu pristupanja EU</p>	<p>3,5</p>	<p>Cilj projekta: Poboljšana uloga parlamenata u BiH u strateškom vođenju procesa pristupanja EU. Indikativni modaliteti implementacije (dio 2012.): Jedan twinning ugovor (3.500.000 EUR) koji će biti pokrenut u prvom kvartalu 2013. godine. Projekt doprinosi sljedećem prioritetu MIPD: „Podržati usklađivanje zakonodavnog okvira s europskim pravnim tekovinama u svim relevantnim sektorima pridruživanja, uključujući, ako je potrebno, domaće napore u izmjeni ustavnog okvira, i pomoći u stvaranju učinkovite, profesionalne, na zaslugama utemeljene, odgovorne i transparentne civilne službe.“</p>
<p>2. Osnaživanje sustava za Javnu nabavku u BiH</p>	<p>1,5</p>	<p>Cilj projekta: Povećana učinkovitost sustava javnih nabavki u BiH. Indikativni modaliteti implementacije: Projekt će biti realiziran kroz jedan ugovor o pružanju usluga koji će biti lansiran u trećem kvartalu 2013. godine (1.500.000 EUR). Projekt doprinosi sljedećem prioritetu MIPD: „Usvojiti i provesti zakonodavni okvir za javne nabavke i javno upravljanje i kontrolu financija u skladu sa standardima EU.“</p>
<p>3. Podrška državnim i entitetskim statističkim institucijama, faza VI</p>	<p>1,0</p>	<p>Cilj projekta: Jačanje statističkog sustava u BiH kroz unaprjeđenje i razvoj institucionalnih kapaciteta na područjima državnih računa, poslovne statistike, financijskih računa i socijalne statistike. Indikativni modaliteti implementacije: Projekt se realizira kroz jedan twinning ugovor (1.000.000 EUR) koji će biti pokrenuti u trećem kvartalu 2013. godine. Projekt doprinosi sljedećem prioritetu MIPD: „Omogućiti statističkom sustavu da proizvede i distribuira pouzdane statističke podatke u skladu s međunarodnim i europskim standardima, posebno za državne račune i statistiku u svim područjima relevantnim za pristupanje.“</p>
<p>Pravosuđe unutarnji poslovi</p>	<p>28,35</p>	
<p>4. Projektni sažetak podsektora Pravde</p>	<p>21,25</p>	<p>Konkretni ciljevi podsektorske podrške su zasnovani na ciljevima MIPD 2011.-2013. za sektor pravde: 1. Osnažiti neovisnost pravosuđa, poboljšati djelotvornosti i efektivnosti i poboljšati odgovornost pravosuđa;</p>

2. Poboľjšati situaciju ugroženih skupina u kazneno-popravnim zavodima, osigurati odgovarajući tretman za sve zatvorenike, u skladu sa standardima EU i smanjiti prenatrpanost u zatvorima;

3. Unaprijediti kapacitet Sektora za koordinaciju i provođenje sektorskih programa.

Indikativni modaliteti implementacije (dio 2012.):

Mjera 1: Provesti izgradnju, renoviranje i reparaciju sudova i tužilaštava

Ova mjera se realizira kroz jedan ugovor o radovima i jedan ugovor o uslugama za koje će tender biti objavljen u trećem kvartalu 2013. godine.

Mjera 2: Uspostaviti adekvatan sustav za djelotvorno procesuiranje predmeta ratnih zločina u svim relevantnim pravosudnim institucijama u BiH

Ova mjera se realizira kroz ciljanu proračunsku podršku (7.438.000 EUR) za nadležne institucije države. Memorandum o razumijevanju se provizorno potpisuje u trećem kvartalu 2013. godine, koji je zatim praćen isplatom 40% sredstava odmah po ispunjenju preduvjeta. Preostale dvije tranše od 40% i 20% isplaćuju se u drugom kvartalu 2014. i četvrtom kvartalu 2014. godine ako se ispune relevantni uvjeti.

Osim toga, tu su i tri ugovora o nabavci za koje će tender biti raspisan u četvrtom kvartalu 2013. godine kao i ugovor o grantu s OSCE-om (500.000 EUR) za pružanje pomoći u praćenju realizacije proračuna, s tim da OSCE ima savjetodavnu, ulogu izgradnje kapaciteta i koordinacijsku ulogu.

Ovaj ugovor o grantu se potpisuje u četvrtom kvartalu 2013. godine u skladu s člankom 190 (1)(f) RAP-a u pogledu tehničke kompetentnosti organizacije i visokog stupnja specijalizacije u vezi s predmetima ratnih zločina u BiH.

Kriteriji za odabir: AOSD je ocijenio kapacitet odabranih korisnika za implementaciju aktivnosti koristeći kriterije odabira relevantne za aktivnost.

Kriteriji za dodjelu:

- relevantnost aktivnosti;
- učinkovitost i izvedivost aktivnosti;
- održivost aktivnosti;
- isplativost aktivnosti.

Financiranje EU: 100%

Mjera 3: Konsolidacija i daljnji razvoj pravosudnog komunikacijskog i informacijskog

		<p>sustava</p> <p>Ova mjera se realizira kroz jedan ugovor o nabavci za koji će biti objavljen tender u četvrtom kvartalu 2013. godine i jednog direktno dodijeljenog granta za Visoko sudsko i tužilačko vijeće (VSTV) (1.815.000 EUR) koji će biti potpisan u prvom kvartalu 2014. godine. Direktni ugovor o grantu s VSTV bit će zaključen u skladu s člankom 168(1)(f) Pravila za provedbu Financijske uredbe zbog njegove visokospecijalizirane tehničke kompetentnosti, visokog stupnja specijaliziranosti i jedinstvene pravne i administrativne ovlasti na ovom području.</p> <p>(Mjera 4 predviđena za 2013. godinu.)</p> <p>Mjera 5: Unaprijediti kapacitete institucija pravosudnog sektora za razvoj institucionalnih strateških planova i politika</p> <p>Ova mjera se realizira kroz jedan ugovor o uslugama, za koji će tender početi u četvrtom kvartalu 2013. godine. Proračun namijenjen za podršku iznosi 7.438.000 EUR, a ugovori po grantu dodaju do 2.315.000 EUR. Ukupni financijski okvir za ugovore o nabavci iznosi 11.500.000 EUR.</p> <p>Podrška sektoru doprinosi sljedećem prioritetu MIPD: Pogledajte konkretne ciljeve podrške sektoru.</p>
5. Podrška području provedbe zakona	7,1	<p>Cilj projekta:</p> <p>Ojačana je suradnja i koordinacija i učinkovitost organa za provođenje zakona u području borbe protiv organiziranog kriminala, terorizma i korupcije, a policijske službe rade u skladu s najboljim europskim profesionalnim praksama.</p> <p>Indikativni modaliteti implementacije:</p> <p>Predviđeno je da se ovaj projekt realizira putem twinning ugovora (4.500.000 EUR) koji će biti pokrenut u četvrtom kvartalu 2013. godine, dva ugovora o nabavci i ugovora o uslugama za koje će tenderi biti objavljeni u četvrtom kvartalu 2013. godine (2.595.000 EUR).</p> <p>Projekt doprinosi sljedećem prioritetu MIPD:</p> <p>„Podrška usklađivanju zakonodavstva za provedbu zakona između različitih nivoa vlasti, kao i sa standardima EU i poboljšana suradnja i koordinacija među institucijama za provedbu zakona, uključujući pravosuđe i međunarodne partnere.“</p>
Razvoj privatnog sektora	2,5	
6. Uspostava Sustava	2,5	Cilj projekta:

državne pomoći		<p>Osigurati konkurentski i transparentni ekonomski prostor, veće kontrole javne potrošnje i ispunjavanja obveza koje proizlaze iz međunarodnih ugovora koji sadrže odredbe o državnoj pomoći.</p> <p>Indikativni modaliteti implementacije: Jedan ugovor o uslugama i jedan ugovor o nabavci za koje će tender biti objavljen u trećem kvartalu 2013. godine (2.500.000 EUR).</p> <p>Projekt doprinosi sljedećem prioritetu MIPD: „Unaprjeđenje institucionalnog i pravnog okvira, kao i koordinacija i usklađivanje javnih politika vezanih za MSP i podrška Bosni i Hercegovini u pridržavanju njenih obveza u okviru IA/ SSP“.</p>
Promet	6,8	
7. Podrška Bosni i Hercegovini u provođenju obveza u Sektoru prometa prema Sporazumu o stabilizaciji i pridruživanju	6,8	<p>Cilj projekta: Ubrzanje aktivnosti na provođenju Koridora Vc i SEETO sveobuhvatne mreže i usklađivanje zakonodavstva o prometu BiH s EU.</p> <p>Indikativni modaliteti implementacije: Ovaj projekt se realizira kroz 5 ugovora o uslugama i jedan ugovor o radovima/nabavci za koje će tender biti objavljen u trećem kvartalu 2013. godine (6.800.000 EUR).</p> <p>Projekt doprinosi sljedećem prioritetu MIPD: „Razviti strateški okvir za transportni sektor na državnom i entitetskom nivou i potporu stvaranju funkcionalnog institucionalnog i regulatornog okvira za sva transportna područja, a posebno otvaranje željezničkog transportnog tržišta i unaprjeđenje željezničke sigurnosti, deminiranje i rehabilitacija plovnog puta rijeke Save, transpozicija i implementacija zakonodavstva o jedinstvenom europskom nebu.“</p>
Društveni razvoj	10,5	
8. Razvoj Okvira kvalifikacija za sve oblike obrazovanja	3,5	<p>Cilj projekta: Okvir kvalifikacija se dalje razvija u BiH i provodi se u svim obrazovnim institucijama i institucijama za obuke.</p> <p>Indikativni modaliteti implementacije: Projekt se realizira kroz dva ugovora o uslugama, za koje će tender biti objavljen u trećem kvartalu 2013. godine (3.500.000 EUR).</p> <p>Projekt doprinosi sljedećem prioritetu MIPD: „Podrška reformi sustava osnovnog i srednjeg obrazovanja i daljnja podrška reforme sustava visokog obrazovanja u okviru Bolonjskog procesa.“</p>

<p>9. Podrška trajnim rješenjima Strategije za implementaciju revidiranog Aneksa VII DMS</p>	<p>7,0</p>	<p>Cilj projekta: Poboljšati lokalne kapacitete općinskog osoblja i organizacija civilnog društva za pružanje usluga najugroženijim skupinama u skladu s kriterijima ugroženosti UNHCR-a na inkluzivan i sveobuhvatan način. Osigurati trajna stambena rješenja za najmanje 125 obitelji s najugroženijim pojedincima i osigurati pristup pravima kako bi se omogućila održivost povratka/reintegracije ili lokalne integracije ciljnih skupina (ne ograničavajući se na korisnike stambenih projekata).</p> <p>Indikativni modaliteti implementacije: Projekt se realizira u zajedničkom upravljanju s UNHCR-om, u skladu člankom 53d(1)(a) Financijske uredbe. Sporazum o doprinosu (7.000.000 EUR) bit će potpisan u trećem kvartalu 2014. godine. UNHCR-u je povjeren ovaj zadatak s obzirom na njegov mandat u Aneksu VII DMS, kao i njegov kapacitet, iskustvo i veze s relevantnim organima vlasti na svim nivoima, uključujući i nevladin sektor. U Aneksu VII jasno se prepoznaje „vodeća humanitarna uloga UNHCR-a [...] uz ulogu koordiniranja između svih agencija koje pomažu u repatrijaciji i pomoći izbjeglim i raseljenim osobama“ (str. 2). Revidirani Aneks VII Strategije inicirali su UNHCR i Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH, a UNHCR je zadužen specifičnom ulogom kao jedina međunarodna organizacija u BiH na području prava na adekvatnu naknadu (str. 53 Strategije). Što se tiče operativnih aspekata, UNHCR ima glavnu ulogu u Regionalnom stambenom programu (RSP). Obvezno je da se RSP i ovaj državni projekt realizira u veoma bliskoj suradnji. Ovaj državni projekt je namijenjen da se koristi između ostalog za pružanje mjera podrške na području zapošljavanja, obrazovanja, zdravstva, itd. za korisnike RSP-a. Zajedničko upravljanje s UNHCR-om je sredstvo za postizanje ove bliske suradnje i sinergije. Shodno tome, UNHCR je, de facto, na osnovu svojih kapaciteta koji se nalaze širom zemlje i uloge u RSP-u, i de iure, na temelju svog mandata u Aneksu VII, jedina organizacija u zemlji koja je u poziciji da provede ovaj projekt.</p> <p>Ovaj projekt doprinosi sljedećem prioritetu MIPD: „Poboljšati sustav socijalne zaštite na svim nivoima vlasti i riješiti konkretne potrebe ranjivih skupina.“</p>
--	------------	---

Aktivnosti koje su srodne pravnoj tekovini EU i ostale aktivnosti	30,62	
10. Poboljšanje zdravlja životinja i kontrole životinjskih nusproizvoda u BiH	6,58	<p>Cilj projekta: Smanjenje rizika za zdravlje ljudi i životinja, okoliša, kao i povećanje ekonomskog potencijala BiH. Ovaj projekt će također poboljšati sposobnost BiH da osigura točne statističke podatke o divljači, kao što to EU zahtijeva.</p> <p>Harmonizirani pristup upravljanju životinjskim nusproizvodima širom Bosne i Hercegovine sa studijom izvedivosti za postrojenja koja pružaju tu uslugu.</p> <p>Indikativni modaliteti implementacije: Ovaj projekt se realizira kroz dva ugovora o uslugama i tri ugovora o nabavci, za koje će tender početi u trećem kvartalu 2013. godine (6.577.500 EUR).</p> <p>Projekt doprinosi sljedećem prioritetu MIPD: „Poboljšati infrastrukturu okoliša, posebno na području upravljanja otpadom i obradom vode i otpadnih voda i poboljšati zaštitu okoliša.“ „Pored toga, IPA može financirati aktivnosti [...], kao što su: [...] II) aktivnosti srodne s pravnom tekovinom EU.“</p>
11. Daljnje jačanje kapaciteta fitosanitarnog sektora na području zaštite proizvoda od bilja, zaštite zdravlja bilja, sjemenja i sadnica	1,5	<p>Cilj projekta: Osposobiti fitosanitarne službe za kreiranje i implementaciju režima za zdravlje bilja u BiH, politike sjemenja i sadnog materijala, prava uzgajivača i oplemenjivača biljnih sorti i upravljanja proizvodima za zaštitu bilja u skladu sa zakonodavstvom usklađenim s pravnom tekovinom EU i međunarodnim obvezama i standardima na ovom području.</p> <p>Indikativni modaliteti implementacije: Projekt se realizira kroz jedan twinning ugovor (1.500.000 EUR) koji će biti pokrenut u trećem kvartalu 2013. godine.</p> <p>Projekt doprinosi sljedećem prioritetu MIPD: „Pored toga, IPA može financirati aktivnosti [...], kao što su: [...] II) aktivnosti srodne s pravnom tekovinom EU.“</p>
12. Mehanizam europske integracije (EUIF) (uklj. sudjelovanje u programima EU)	6,15	<p>Cilj projekta: EUIF ima za cilj ojačati kapacitete vlasti u Bosni i Hercegovini na svim nivoima u ispunjavanju njihovih uloga i obveza koje se odnose na integraciju u Europsku uniju. Time će se podržati potrebe pokrivené svim MIPD sektorima, posebno</p>

na području poljoprivrede, okoliša, energetike i razvoja privatnog sektora. Politička situacija u BiH i njen proces europskih integracija zahtijevaju brze odgovore Komisije na događaje koji se ne mogu programirati. Trajanje postupka za izmjenu ove Odluke bi osujetilo svrhu takvog odgovora. Osim toga, ovaj projekt ima za cilj podržati sudjelovanje BiH u programima EU kroz sufinansiranje troškova za "ulaznicu" u okviru FP7.

Indikativni modaliteti implementacije (dio 2012.):

Mehanizam (3.485.495 EUR, od kojih je ~ 3.000.000 EUR za nabavku i ~ 485.495 EUR za twinning light) realizirat će se kroz, indikativno, 10 do 15 ugovora o tehničkoj pomoći (TP), 1 do 2 procedure za nabavke i 2-3 twinning light (TVL) ugovora. Mehanizam će uglavnom pokrivati male intervencije u iznosu od 50.000 EUR do 250.000 EUR po ugovoru.

Indikativni vremenski okvir za pokretanje postupaka ovih ugovora je sljedeći:

2013: 2-3 TP;

2014: 1 nabavka 5-6, TP, 1 TVL;

2015: 1 nabavka, 5-6, TP, 1-2 TVL.

Što se tiče sudjelovanja u programima EU aktivnosti će se provoditi kao nadoknada dijela (80%, 2.670.000 EUR) od plaćanja za ulaznicu, nakon što je ulaznica plaćena, a na osnovu Posebnog sporazuma s EU.

Projekt doprinosi sljedećem prioritetu MIPD:

„Podrška usklađivanju zakonodavnog okvira s europskim pravnim tekovinama u svim sektorima relevantnim u pridruživanju.“

"Pored toga, IPA može financirati aktivnosti koje se nalaze izvan okvira ovih sektora, kao što su, ali ne ograničavajući se samo na: I) identifikaciju i pripremu programa projekta/sektora, II) aktivnosti srodne s pravnom tekovinom EU koje trebaju biti usvojene/provedene prema utvrđenom rasporedu (npr. okvir za pregovaranje, NPAA, prilagođavajući politiku i institucionalni okvir za pripremu EU pretpristupne pomoći u poljoprivredi i ruralnom razvoju, elektronskoj komunikaciji ili informacijskom društvu), III) sudjelovanje u programima EU putem kojih zemlja stiče pravo prihvatljivosti ukoliko isti nisu uključeni u jedan od gore izabranih sektora; IV) mjere potpore za implementaciju, praćenje i reviziju IPA programa; V), kao i mjere za podršku u izgradnji povjerenja i pomirenja.“

13. Podrška rekonstrukciji područja pogođenih poplavama	16,39	Cilj projekta: Podrška Bosni i Hercegovini u rekonstrukciji i oporavku područja pogođenih poplavama. Indikativni modalitet implementacije: Projekt će biti implementiran kroz niz direktnih grantova za obnovu i ponovno opremanje domova i lokalne infrastrukture, kao i podršku za život i održavanje i stvaranje novih radnih mjesta u područjima pogođenim poplavama, u skladu s člankom 190(1)(a) Pravila primjene Financijske uredbe za indikativni ukupni iznos od 16.390.000 EUR. Predviđa se okvirni broj od 3 indikativna granta. Korisnici direktnih grantova će biti izabrani među međunarodnim organizacijama, nevladinim organizacijama i agencijama zemalja članica EU, na osnovu njihove sposobnosti i mogućnosti izvršavanja potrebnih radnji, njihovog iskustva u upravljanju EU fondovima u Bosni i Hercegovini i nivoa postojeće suradnje s lokalnim vlastima pogođenih područja. Grantovi će biti zaključeni indikativno u trećem kvartalu 2014. godine. Maksimalni iznos financiranja EU će biti 100% ili manje u slučaju doprinosa državnih vlasti ili drugih donatora.
UKUPNO	84,77	

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu grantova (uključujući direktnu dodjelu):

Osnovni kriteriji za odabir su financijski i operativni kapaciteti podnosioca prijave.

Kriteriji dodjele su relevantnost, učinkovitost i izvedivost, održivost i isplativost aktivnosti.

Osnovni kriteriji za odabir i dodjelu Twinning i Twinning Light:

Osnovni kriteriji za izbor: podnosioci prijave moraju biti iz administracije ili mandatnih tijela zemalja država članica EU.

Osnovni kriterij za izbor je operativni kapacitet podnosioca prijave.

Kriteriji dodjele su tehnička stručnost predloženih stručnjaka, relevantnost, metodologija i održivost prijedloga.

2.4 MEĐUSEKTORSKA PITANJA

Jednake mogućnosti za sudjelovanje žena i muškaraca, kao i zastupljenost manjina bit će osigurani u svim aspektima implementacije programa. Sudjelovanje u projektnim aktivnostima bit će zagarantirano na osnovu jednakog pristupa bez obzira na rasno ili etničko podrijetlo, religiju ili uvjerenje, invaliditet, spol ili seksualnu orijentaciju.

Poštovanje i zaštita manjina i ugroženih skupina će se dalje poticati u okviru ovog programa, između ostalog i kroz projekt čiji je cilj trajno rješenje za izbjegle osobe, interno raseljene osobe i povratnike.

Proces programiranja obuhvatio je konzultacije s civilnim društvom i donatorskom zajednicom u BiH kroz dva konzultativna sastanka i razmjenu relevantnih informacija o procesu i pojedinačnim prijedlozima. Sve relevantne institucije s različitih nivoa vlasti u BiH sudjelovale su u pripremi sažetaka projekata.

Ovaj program će pružiti potporu na području reforme javne uprave i jačanja pravosuđa. Ove mjere će imati pozitivan utjecaj na postizanje dobrog upravljanja.

Otpornost na katastrofe i prevencija i upravljanje rizikom također trebaju biti integrirani u planiranje, pripremu i realizaciju projekata.

2.5 PRETPOSTAVKE I PREDUVJETI

Program uključuje sljedeće uvjete:

- Vlada formalno odobrava projekte opisane u sažecima prijedloga, uključujući identificirane paralelne obveze sufinanciranja, razmjenom pisama između Europske komisije i Vlade Bosne i Hercegovine.
- Vlada će osigurati da institucije korisnice imaju adekvatne financijske, materijalne i ljudske resurse i da se ta financijska podrška EU koristi na najučinkovitiji mogući način i održiv način.
- Institucije korisnice sudjeluju u formuliranju nacrtne i tenderske dokumentacije, uključujući i opis poslova i zadataka, i formalno podržavaju tendersku dokumentaciju, uključujući opis poslova i zadataka prije tendera.
- Vlada osigurava dostupnost zemljišta, bez vlasničkih potraživanja ili sporova, za izgradnju planiranih radova. Vlada osigurava dugoročnu održivost aktivnosti dodjelom potrebnih resursa, uključujući tekuće troškove i troškove održavanja.
- Institucije korisnice organiziraju, biraju i imenuju članove radnih skupina (uzimajući u obzir spolnu i etničku ravnotežu), upravljačkih i koordinacijskih odbora i seminara, kao što se zahtijeva u projektnim aktivnostima.

Dodatni projektni posebni uvjeti su opisani u sažecima projekta. Ako ovi uvjeti nisu ispunjeni, nadležno tijelo za implementaciju će razmotriti suspenziju ili ukidanje projekta ili konkretnih aktivnosti.

2.6 MAPA PUTA ZA DECENTRALIZACIJU UPRAVLJANJA FONDOVIMA EU

Strategija Decentraliziranog sustava implementacije (DSI) Bosne i Hercegovine usvojena je u srpnju 2008. godine. U travnju 2010. godine Vijeće ministara Bosne i Hercegovine usvojilo je odluke za imenovanje Nadležnog službenika za akreditaciju (NSA), Državnog službenika za ovjeravanje (NSO), kao i Državnog IPA koordinatora

(NIPAK), CJFU (Centralna jedinica za financije i ugovore) i Državni fond (DF) su osnovani u okviru Ministarstva financija i trezora i u funkciji su, iako još uvijek nisu u potpunosti kadrovski popunjeni.

Što se tiče IPA-komponente II - PGS – može se konstatirati izvjestan napredak: Vijeće ministara usvojilo je Odluku o osnivanju Operativne strukture za IPA komponentu II u rujnu 2011. godine, a NSA je sačinio formalnu obavijest o ovoj odluci u prosincu. Osobno imenovanje na funkciju šefa Operativne strukture je u toku. Također, odluka o osnivanju Revizorskog tijela još nije izvršena. Što se tiče ostalih komponenti nikakav napredak nije napravljen uslijed nedostatka političkog dogovora.

3 PRORAČUN

3.1 INDIKATIVNA TABELA PRORAČUNA (DIREKTNO-CENTRALIZIRANO I ZAJEDNIČKO UPRAVLJANJE)

	Izgradnja institucija (II)				Investicija (INV)				Ukupno (II + INV)		Ukupno IPA EU doprinos	
	Ukupni troškovi	IPA EU doprinos		Doprinosi*	Ukupni troškovi	IPA EU doprinos		Doprinosi*	Ukupno (g)=(a)+(d)	Ukupno IPA EU doprinos (h)=(b)+(e)	%	%
		EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)			% (1)	EUR (c)					
Reforma javne uprave	6.100.000	6.000.000	98	100.000	2	155.500	0	155.500	6.255.000	6.000.000	7	7
1. Jačanje kapaciteta parlamenta u BiH u kontekstu pristupanja EU	3.500.000	3.500.000	100	0	0	0	0	0	3.500.000	3.500.000	4	4
2. Osnazivanje sustava javnih nabavki u BiH	1.500.000	1.500.000	100	0	0	155.000	0	155.000	1.655.000	1.500.000	2	2
3. Podrška državnim i entitetskim statističkim institucijama. faza VI	1.100.000	1.000.000	91	100.000	9	0	0	0	1.100.000	1.000.000	1	1
Pravosuđe i unutarnji poslovi	19.023.000	17.253.000	91	1.770.000	9	12.688.750	11.095.000	1.593.750	31.741.750	28.348.000	33	33
4. Projektni sazetak podsektora	12.853.000	11.253.000	88	1.600.000	12	11.400.000	10.000.000	1.400.000	24.253.000	21.253.000	25	25

pravnoj tekovini EU i ostale aktivnosti																		
10. Pобољшanje zdravlja, životinja i kontrole životinjskih nusproizvoda u BiH	2.600.000	2.600.000	100	0	6.077.500	3.977.500	65	2.100.000	35	8.677.500	6.577.500	8						
11. Daljnje jačanje kapaciteta fitosanitarnog sektora	1.578.947	1.500.000	95	78.947	0	0	0	0	0	1.578.947	1.500.000	2						
12. Mehanizam europske integracije	7.014.495	6.155.495	88	859.000	12	0	0	0	0	7.014.495	6.155.495	7						
13. Potpora rekonstrukciji područja pogođenih poplavama	0	0	0	0	0	16.390.000	100	0	0	16.390.000	16.390.000	19						
UKUPNO	42.149.774	38.758.495	92	3.391.279	8	52.401.103	88	6.388.603	12	94.550.877	84.770.995	100						

Iznosi bez PDV-a

* Doprinos (javni i privatni državni i/ili međunarodni doprinos) koji pružaju državni partneri

(1) Izraženo u % od ukupnih izdataka IB ili INV (kolona (a) ili (d));

(2) Samo redovi Sektora ili Projekata. Izraženo u % od konačnog sveukupnog iznosa u koloni (h). Oni ukazuju na relativnu težinu Sektora ili (samostalnog) Projekta s osvrtom na ukupan IPA EU doprinos cjelokupnog FP.

3.2 PRINCIP SUFINANCIRANJA KOJI SE PRIMJENJUJE NA PROGRAM

IPA EU doprinos koji predstavlja 90% od ukupnog proračuna dodijeljenog za ovaj program izračunat je u odnosu na **prihvatljive rashode**, što se u slučaju centraliziranog upravljanja i zajedničkog upravljanja zasniva na **ukupnim rashodima**. Koristit će se paralelno sufinanciranje.

10-15% sufinanciranja nije osigurano u svim sektorima zbog teške ekonomske i političke situacije u BiH. Međutim, 10% sufinanciranja je predviđeno za cjelokupan program:

Sufinanciranje je predviđeno po sektoru kako slijedi:

- Reforma javne uprave: 4%;
- Pravosuđe i unutarnji poslovi: 11%;
- Razvoj privatnog sektora: 12%;
- Promet: 16%;
- Društveni razvoj: 12%;
- Aktivnosti koje su srodne *pravnoj tekovini* EU i ostale aktivnosti: 19%

U slučaju grantova, maksimalna stopa financiranja EU za korisnike granta iznosi 90%.

4 IMPLEMENTACIJA

4.1 NAČINI UPRAVLJANJA I MODALITETI IMPLEMENTACIJE

Program će na centraliziranoj osnovi realizirati Europska komisija, u skladu s člankom 53a Financijske uredbе² i odgovarajućim odredbama Pravilnika o implementaciji³.

Projekt „Podrška trajnim rješenjima Strategije za implementaciju revidiranog Aneksa VII Dejtonskog mirovnog sporazuma (DMS)“ provest će Europska komisija kroz zajedničko upravljanje s UNHCR-om slijedeći članak 53d(1)(a) Financijske uredbе i odgovarajuće odredbe Pravilnika o implementaciji. UNHCR-u je povjeren ovaj zadatak s obzirom na njegov mandat po Aneksu VII DMS, kao i njegov kapacitet, iskustvo i veze s relevantnim organima vlasti na svim nivoima, uključujući i nevladin sektor.

4.2 PRINCIPI PROVOĐENJA TWINNING PROJEKATA

Twinning projekti uspostavljaju se u vidu ugovora o grantu, pri čemu se uprave odabranih država članica slažu s pružanjem traženog stručnog mišljenja javnog sektora u vezi s naknadom tako nastalih troškova.

Ugovorom se može posebno osigurati dugoročno razmjешtanje i razmjena dužnosnika koji je određen da, u punom radnom vremenu, pruži savjetovanje upravi zemlje korisnice kao rezidentni twinning savjetnik.

² Uredba 1605/2002 od 25. lipnja 2002. godine o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica (Sl. Glas. L 248, od 16.09.2002, str. 1).

³ Uredba 2342/2002 od 23. prosinca 2002. godine kojom se utvrđuju detaljna pravila za implementaciju Uredbe Vijeća br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica (Sl. Glas. L 357, od 31.12.2002, str. 1).

Twinning sporazum o grantu se uspostavlja u skladu s relevantnim odredbama Dijela jedan, Glava VI i Dijela dva, Glava IV, Poglavlje 4. Financijske uredbe i Dijela jedan, Glava VI i Dijela dva, Glava II, Poglavlje 4. njenog Pravila o implementaciji.

4.3 PROCJENA UTJECAJA NA OKOLIŠ, OČUVANJE PRIRODE I OTPORNOST PREMA NEPOGODAMA

Sve investicije se realiziraju u skladu s relevantnim zakonodavstvom EU o okolišu.

Kao posljedica toga, budući da dokumentacija u vezi s Koridorom Vc i SEETO sveobuhvatnom mrežom ruta u okviru projekta Podrška Bosni i Hercegovini u implementaciji obveza u Sektoru prometa prema Sporazumu o stabilizaciji i pridruživanju odgovara projektima koji spadaju u djelokrug Dodatka 1 EIA Direktive⁴, obaviti će se procjena utjecaja na okoliš za svaki projekt⁵, ekvivalentno onoj koja je predviđena u EIA Direktivi.

Otpornost na katastrofe i prevencija i upravljanje rizikom također trebaju biti integrirani u planiranje, pripremu i realizaciju projekata.

5 PRAĆENJE I PROCJENA

5.1 PRAĆENJE

Komisija može poduzeti sve radnje koje smatra neophodnim da bi pratila predmetne programe. Ove radnje mogu biti izvršene zajednički u suradnji s predmetnim međunarodnim organizacijama.

5.2 PROCJENA

Programi podliježu ex ante procjenama, kao i privremenim i/ili ex post procjenama u skladu sa člancima 57. i 82. IPA Uredbe o implementaciji⁶, s ciljem poboljšanja kvalitete, učinkovitosti i dosljednosti pomoći iz fondova EU i strategije i realizacije programa.

Rezultati procjena se uzimaju u obzir u ciklusu programiranja i implementacije.

Komisija također može obavljati strateške procjene.

⁴ Direktiva Vijeća 85/337/EEC od 27. lipnja 1985. godine o procjeni utjecaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš (Sl. glas. L 175 od 05.07.1985., str. 40.).

⁵ Cf. prilog EIA s odgovarajućim sažetkom investicijskog projekta.

⁶ Uredba Komisije (EZ) broj 718/2007 od 12. lipnja 2007. godine kojom se provodi Uredba Vijeća (EZ) broj 1085/2006 kojom se uspostavlja instrument prepristupne pomoći (IPA) (Sl. glas. L 170, od 29.06.2007., str. 1).

6 REVIZIJA, FINACIJSKA KONTROLA I MJERE ZA SUZBIJANJE PRIJEVARA

Računi i poslovanje svih strana uključenih u provedbu ovog programa, kao i svi ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj program, predmet su, s jedne strane, nadzora i financijske kontrole od strane Komisije (uključujući Europski ured za borbu protiv prijevara), koja može provoditi kontrole po svom nahođenju, bilo sama ili putem vanjskog revizora i, s druge strane, revizija od strane Europskog suda revizora. Ovo uključuje mjere kao što je ex ante verifikacija tendera i ugovaranja koje vrši Delegacija Europske unije u Bosni i Hercegovini.

Da bi se osigurala učinkovita zaštita financijskih interesa Europske unije, Komisija (uključujući Europski ured za borbu protiv prijevara) može provoditi kontrole na terenu i inspekcije u skladu s procedurama predviđenim Uredbom Vijeća (EC, Euratom) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. godine o provjerama i inspekcijama na licu mjesta koje provodi Komisija u cilju zaštite financijskih interesa europskih zajednica od prijevara i drugih nepravilnosti⁷.

Gore opisane kontrole i revizije primjenjive su na sve ugovarače, podugovarače i korisnike bespovratnih sredstava koji primaju novčanu pomoć Europske unije.

Potvrđujem da ovaj prijevod u cijelosti odgovara izvorniku, sastavljenom na engleskom jeziku.

Datum: 01.09.2014.

Stalni sudski tumač za engleski i njemački jezik – Marina Čotić

⁷ Sl. Glas. L:292, od 15.11.1996. godine, str.:2.